

# AMS™ Quick Connect

*Bezszwowe łączniki z okienkiem*

Instrukcja stosowania

Polski **AMS™ Quick Connect**

*Bezszwowe łączniki z okienkiem*

Instrukcja stosowania..... 3

**R ONLY**

**AMS™**

PL Polski



PL Nie sterylizować ponownie



PL Nie używać ponownie



PL Patrz instrukcja stosowania



PL Wysterylizowano parą



PL Data ważności RRRR-MM-DD



PL Data produkcji

**Rx ONLY**

PL **Ostrzeżenie:** zgodnie z prawem federalnym (USA) ten wyrób może być sprzedawany wyłącznie lekarzom lub na ich zamówienie.



PL Numer partii



PL Numer katalogowy



PL Autoryzowany przedstawiciel na terenie Unii Europejskiej



PL Producent



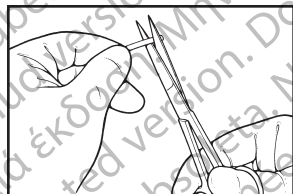
PL Opakowanie przeznaczone do recyklingu

## AMS™ Quick Connect

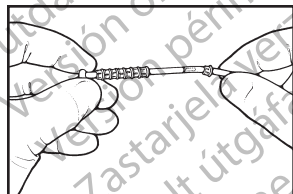
Bezszwowe łączniki z okienkiem

Instrukcja stosowania

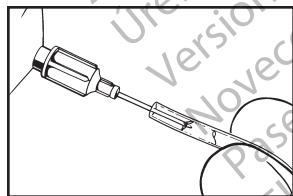
### Instrukcja montażu modułu bezszwowego łącznika z okienkiem AMS Quick Connect



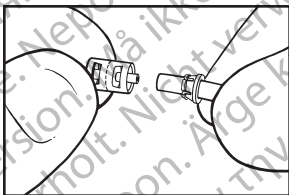
1. Przyciąć przewód na równo.



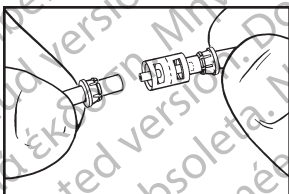
2. Zamocować pierścienie zaciskowe.  
Umieścić jeden pierścień na każdym końcu przewodu.



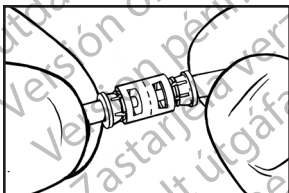
3. Przepłukać.  
Przepłukać końce obu przewodów odpowiednim roztworem.



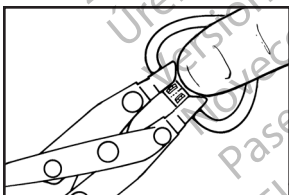
- 4.** Wprowadzić pierwszy przewód.  
Mocno wcisnąć przewód do środkowej ściany łącznika. Przewód musi być widoczny w okienku łącznika.



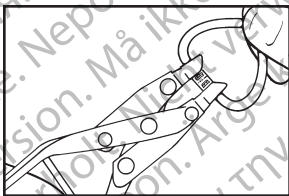
- 5.** Podłączyć.  
Mocno wcisnąć drugi przewód do środkowej ściany. Sprawdzić okienka, aby upewnić się, że końce obu przewodów dotykają do środkowej ściany.



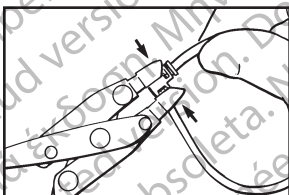
- 6.** Zbliżyć pierścienie do łącznika przed zastosowaniem narzędzia montażowego.



- 7.** Nie podpieierać połączenia w narzędziu montażowym. Może to przyczynić się do nieprawidłowego ustawienia pierścienia względem łącznika oraz braku wprowadzenia wtyków pierścienia do połączenia.

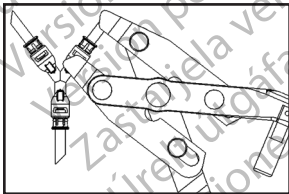


- 8a.** Upewnić się, że połączenie jest w całości wprowadzone do narzędzia montażowego. Powoli ścisnąć uchwyt, zamykając narzędzie. Jeśli wtyk pierścienia nie wejdzie w łącznik przed zakończeniem łączenia, należy zwolnić nacisk na połączenie i zmienić położenie zacisku względem łącznika. Zakończyć łączenie. Ogranicznik zamknięcia musi dotykać do przeciwległego uchwytu.



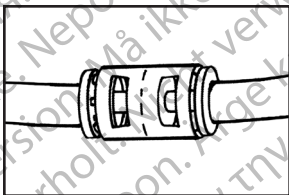
- 8b.** Korzystając z łącznika zagiętego pod kątem prostym, konieczne jest dwukrotne użycie narzędzia montażowego — po jednym razie na każdym końcu łącznika. Ponownie należy upewnić się, że łącznik dotyka środkowej ściany po obu stronach łącznika. Ogranicznik zamknięcia narzędzia montażowego musi zawsze dotykać przeciwległego uchwytu.

**OSTRZEŻENIE:** przed zamknięciem narzędzia montażowego należy sprawdzić przewody. Przewód nie może być uwięziony pomiędzy szczęką narzędzia montażowego a łącznikiem. Przewody muszą wychodzić prosto z końców łącznika poprzez gniazda w narzędziu montażowym.



- 8c.** W przypadku użycia łącznika 3-kierunkowego narzędzia montażowego należy użyć trzykrotnie — po jednym razie na każdym końcu łącznika. Narzędzie montażowe należy wprowadzać z *boku* każdego końca łącznika. Wsuwać przewód do każdego końca łącznika do momentu, kiedy zetknie się on z wewnętrzną ścianą łącznika, co można zaobserwować przez okienko łącznika.

**OSTRZEŻENIE:** dłuższą gałąź łącznika 3-kierunkowego należy podłączyć do pompy sterującej.



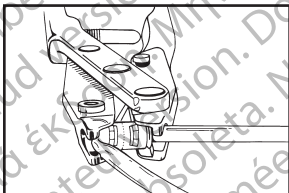
9.

Sprawdzić.

Po zakończeniu łączenia należy dokładnie sprawdzić oba końce połączenia. Jeśli wtyki pierścienia nie zablokują się w łączniku i będą wystawiać, nie wolno wykonywać zamykania. Powtórzyć łączenie, odcinając stare połączenie i wykonując nowe.

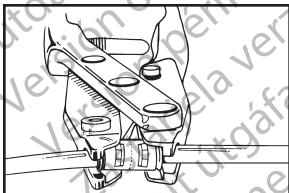
#### Nieprawidłowo

Dochodzi do perforacji przewodu.



#### Prawidłowo

Przewody wychodzą prosto z końców łącznika. Po użyciu narzędzia montażowego AMS Quick Connect™ przewód powinien częściowo wystawać z okienka łącznika. Oznacza to, że przewód wciąż mocno przylega do środkowej ściany łącznika.



Systemu AMS Quick Connect nie wolno sterylizować ponownie. Konwencjonalna sterylizacja szpitalna doprowadzi do uszkodzenia elementów łącznika. (Narzędzie montażowe można sterylizować ponownie.)

**UWAGA:** bezszwowe łączniki z okienkiem AMS Quick Connect nie powinny być stosowane na przewodach rewizyjnych.

## Sposób dostarczania i przechowywanie

**OSTRZEŻENIE:** dostarczaną zawartość jest JAŁOWA. Nie używać w przypadku uszkodzenia bariery jałowej. W przypadku wykrycia uszkodzenia skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy AMS.

**Produkt przeznaczony do użytku wyłącznie u jednego pacjenta.** Nie należy go używać ponownie, przygotowywać do ponownego użycia ani ponownie sterylizować. Ponowne użycie, przygotowanie do ponownego użycia lub ponowna sterylizacja mogą naruszyć strukturalną integralność wyrobu i/lub doprowadzić do jego usterki powodującej obrażenia ciała, chorobę lub zgon pacjenta. Ponowne użycie, przygotowanie do ponownego użycia lub ponowna sterylizacja mogą również stwarzać ryzyko zanieczyszczenia wyrobu i/lub spowodować zakażenie pacjenta lub zakażenie krzyżowe, w tym m.in. przeniesienie chorób zakaźnych z jednego pacjenta na drugiego. Zanieczyszczenie wyrobu może prowadzić do obrażeń ciała, choroby lub zgonu pacjenta. Po użyciu produkt i jego opakowanie należy zutylizować zgodnie z przepisami szpitalnymi, administracyjnymi i/lub ustanowionymi przez władze lokalne.

Produkt należy przechowywać w czystym, suchym, ciemnym pomieszczeniu w temperaturze pokojowej.

**Australian Sponsor Address**

Boston Scientific (Australia) Pty Ltd  
PO Box 332  
BOTANY  
NSW 1455  
Australia  
Free Phone 1800 676 133  
Free Fax 1800 836 666

**Brazil Local Contact**

Para informações de contato da  
Boston Scientific do Brasil Ltda,  
por favor, acesse o link  
<http://www.bostonscientific.com/bra>





# AMS™

## American Medical Systems, Inc.

10700 Bren Road West  
Minnetonka, MN 55343 U.S.A.  
U.S. Toll Free: 1 800 328 3881  
Tel: +1 952 930 6000  
Tel: +31 20 593 8800



## American Medical Systems Europe B.V.

Haarlerbergweg 23 G  
1101 CH Amsterdam Zuid-Oost  
The Netherlands



©2017 Boston Scientific Corporation or its affiliates.  
All rights reserved. All trademarks are property of  
the respective owners.  
230128-08-MH (2017-12)

